

المراة في شعر المتنبي

بيان

المرء والواقع

خالد

دكتور / محمد طفي أبوسليم



بعد قرائي لشعر المتنبي بصفة عامة ولما جاء حول المرأة فيه بصفة خاصة أستطيع أن أزعم ربما لادخل فيه لسؤال الدارسين والباحثين لشاعر المتنبي بقدماه هو استنتاج شخصي قد اختلف فيه مع بعضهم أحياناً واتفق مع البعض الآخر أحياناً أخرى . الا أنه في النهاية ترجمة حقيقية لما جاء من شعر حول هذا الموضوع في ديوانه - من وجهة نظرى على الأقل - مثداً الاستنتاج يتلخص في أن للمرأة في شعر المتنبي استخداماً دالياً جسماً ، هذا في جمل شعره حول المرأة كما جاء الحديث عنها حقيقها في بعض هذا الشعر على الرغم من محاولاته إخفاء هذه الحقيقة لأمور تتصل بشخصيته وحياته معاً . كما أن مثداً التناول - حقيقها أم دلائلاً - جاء في بعض الأحيان بمعرض عن الآخر وفي الكثير منها مداخلة مده دونما انفصـال ، وسوف تعالج هذا المعنى كما جاء منه المتنبي جاعلين ديوان الشاعر هو الحكم في كل ما ذكره والقاعدة والأسماء لكن استنتاجه فهو ينكسر وبهـرئـي نفسه وقلبه من التحلق بالمرأة مما تـفـهـمـهـنـ إلا غـسـرةـ وطمـاعـةـ ولذلك فهو لا يـهـبـهـنـ ويـتـعـدـ عـنـهـنـ بما هو خـيـرـ . لأطراف النساءـ والمـارـكـ وـسـاحـ القـتـالـ

نـلـةـ الـىـ غـيرـ الـلـتـاءـ تـجـلـبـ  
يـعـرضـ قـلـبـ نـفـسـهـ فـيـسـابـ  
وـغـيـرـ نـؤـادـيـ لـلـخـواـنـيـ رـمـيـسـةـ  
غـلـيـنـ لـاـ بـهـمـسـنـ لـسـابـ

وـلـلـخـسـودـ مـنـيـ سـمـاعـةـ ثـمـ بـهـنـدـسـاـ  
وـبـنـ الـعـشـقـ إـلـاـ غـسـرةـ وـطـمـاعـةـ  
وـغـيـرـ نـؤـادـيـ لـلـخـواـنـيـ رـمـيـسـةـ  
نـسـرـ كـنـاـ لـأـطـرـافـ الـقـدـاـ كـلـ شـهـهـةـ

ومـذـاـ فـيـ رـأـيـيـ - اعتقدـاـ لـمـاـ كـانـ عـلـيـهـ المـتـنـبـيـ مـنـ كـبـرـيـاـ وـعـظـمـةـ  
يـجـدـ أـنـهـ مـنـ الـحـيـبـ بـسـكـانـ أـنـ يـتـعـلـقـ بـالـنـسـاـ وـيـمـارـسـ عـشـتمـنـ بـمـاـ فـيهـ مـنـ  
ضـعـفـ وـخـسـورـ يـصـبـبـ العـاشـقـ وـمـاـ تـيـهـ مـنـ قـصـرـ وـظـلـمـ لـلـمـحـبـوـبـ وـهـذـاـ مـاـ لـيـتـفـقـ  
وـلـخـيـمـ الـذـيـ لـاـ يـتـبـلـ بـالـقـوـةـ بـدـيـلاـ وـلـاـ عـنـ الـكـبـرـيـاـ ، وـأـنـزـعـةـ تـحـوـيلـاـ حـذـفـ  
وـلـوـ كـانـ الـحـبـ أـوـ الـمـرـأـةـ الـمـحـبـوـبـةـ لـهـ نـعـلـاـ فـهـوـ يـفـرـغـ عـلـىـ نـفـسـهـ الصـفـرـ

(1) ديوان المتنبي - شرح البرقوقي ط دار الكتاب العربي بيروت ١٩٧٩ ج ١

وباستعراض لما جاء في مقدمات المتنبي التي يتعزز فيها  
بالمرأة أحست بأن هذه الغرليات إنما تعبر عن ذاته وعن حياته  
وحلجاته والمتامل والمتباع لما تضمنه هذه الغرليات من رسوريات  
أن يضع يده ونظره ووجهه على كثير مما أشار به المتنبي عن طريق  
الرموز مما تعرض له من بؤس والألم وأشراح وأتراح وما عرض له من خطاب  
وتواشب ومعاناه من مشاعر اليأس والقنوط أو مشاعر الرضا والسرور  
او السخط والفتور ، نلسم تنحول هذه المقدمات التقليدية وبعدها المقدمة  
الغرلية التي تقليدك تذرئ شارع من المشاعر والأشكار كان على الشاعر  
أن يحرص عليه ويتمسك به على كره منه فقد طلب هذا التقليد مرتبطة  
باليقظة نابضا بالحياة ، كما عمل الشاعر على أن تستمر للأشكال الموروثة  
، المستحدثة منه حيوتها وأن تبقى موصولة بحياتها معيرة من تجاربهم (١)

(١) مقدمة الفهدية العربية غير المنسوبة إلى د

وما لا شك فيه أن لغة الشعر منذ القدم اتخذت من المرأة دلالة تشير إلى ما هو أشمل وأعمق وأبعد من مجرد التغزل بالمرأة أو الحديث حول العشق ( فليين مستحدثاً اتخاذ الأداء المتكلّى على المرأة وعاطفة المحب ليبيين عن دلالات أخرى بدل أننا نجد الفضيحة قديمة جداً ولعل أقدم نمسودج لذلك هو ذهاب الأنشاد المنسوب إلى سليمان الحكمون ) (1)

أرق على أرق ومثلسي يسأرق	وجوی یزید وعمره تدر قری <sup>(۳)</sup>
جهد الصباية أن تكسون كما	أرى عین مسيدة وقلب يخفق
ما لاح بسرق أو ترنسم طائسر	لا انتنتت ولی فواد شیق

فعمادة الناس يفهمون من هذا الشطر الأول . شدة العشق ، ووحدة الحبيب ،  
وأما العارفون بأمر المتنبي يفهمون من هذا الشطر هم ( الشاعر الذي يطبل  
لليله ويصافع أرقه ، وأمل الشاعر الذي يسأله قلبه ، وبعيد عن متنبي ،  
لأنه ينادي ) .

پالا - سخندریہ ۱۹۷۹ - ص ۲۳

جـ ٢ - تـ ١ (١)

(٢) شرح البرقوقي دار الكتاب العربي بيروت ١٩٧٩  
 (٣) مع المتنبي ص ٧ ط دار المعارف - القاهرة ١٩٨٠

 This PDF was created using the Sonic PDF Creator.  
To remove this watermark, please license this product at [www.investintech.com](http://www.investintech.com)

وأعتقد أن هذا المعنى يؤكد ما ذهبت إليه في الحكم على - عتبة -  
الشاعر وطبيعته هذا العشق ، فعناؤه كما ذكر صادق اللهجة قوى النغمة وبإصدار  
عن قلب حزين - وهذا شأن الشاعر في محل شعره - ١١١ أستخدم العزل الرامر  
وتحدث عن عشقه الخاص به - وليس العشق المألوف - أما إذا حاول الحديث عن  
المرأة وعشقها لها وتغزله فيها مجرد تقليد لتعزّل الشعراء، وذكرهم للمرأة  
في مقدماتهم أو تصعييف شعرهم حينئذ يقع في التكليف وتنبذه في شعره الصالحة  
لقطاً وعن كفوله في نفس التصيّدة :

جربت من سار الهرى مانطفى  
نار الفضا وتكل عصما يحررق  
وعذلت أهل العشق حستى دقتنى  
فعجبت كيف يمسوت من لا يعشق

و هنا يلحوظ لنا تساءل : كيف كانت المرأة في شعر المتنبي ؟ أهي وسيلة أم عاية - سعي لها ؟ ولكن نجيب على هذه التساؤل علينا أن نسفر في ما جسا عن المرأة في شعره وأن ننتمق ونستبطن مدار ح حول المرأة من معان ودلالة استخدمنها الشاعر للتعبير والتلريخ لها بيريد .

( ونستطيغ تلمس الجذور الأولى لاحتلال المرأة رمزاً اسقاطياً يكتفي الدلاله ويؤطر المضمون في شعرنا التراثي اذا نحن أعدنا قراءاته من جديد، حيث نلحظ من خلال عطائه صورة لفنان يشفّع عما يتحقق، وقد ندرك بتأمل وتوأنه ما يبوده ساحبه ولكنه على كن حال يمثل احساساً قد يدعا بحاجة الشاعر الفني لاتخاذ منحني آخر بواسطة الاتكاء على اللالات المستتبقة من عرضه اللغوي المتعدد من المرة صورة فنية ) (١)

وقد أتاحت -لى قراءة المتىهى الوصول الى حقيقة مؤامرة  
ان الشاعر استخدم المرأة في جن شعره عنها كمعادل رمزى - فرأيهما

(١) دراسة في لغة الشعر - د. رجاء بن عيسى

معادلاً لأخلاقه ومعادلاً لقبحته في العيادة ومعادلاً لانتقامه السياسي الى فيشير ذلك من الدلالات التي ذكرناها أهمنا . وقد تأثرت كل دالة من هذه الدلالات مستقلة عن الآخريات وقد تأثرت مترتبة بعضها ببعض في تركيب واحد لا يستطيع النهاز الى أبعاده الا البصائر باستخدام الشاعر لهذه الأداه . وهو حين يتحدث عن المرأة متغراً في مقدمات قصائده به تخدم الحديث عن الحبيب كمعادل رمزي لمعان متعددة تختلف قليلاً أو كثيراً عما قد يفهم من التركيب المطروح في الشعر أو التعبير المباشر .

فقد رأى دانق أن العادات أو القوامة التي تتوحى بالقريض لها في نفس الشاعر مغزى خلاف ما يفهم من الوفائية العادوية التي تضمنتها العادات وقد تملك عقل الشاعر لأنه رأى فيه رمزاً لوحى باطنى يمثل على أدق وأعمق معانى الحياة ) (١).

فَلَوْ تَأْمَلُنَا ماجاءَ عَنْ حَدِيثِهِ عَنِ الْمَرْأَةِ وَالْمَهْسَنِ فِي مُقْدَمَةِ هـ ذه  
الْمَصْوِدَةِ لِأَذْرِكَنَا اسْتَخْدَامَهَا كِسْعَادُلِ رَمْزِيٍّ حَبْيَنْ شَفَّاعُولِ

ليالي بسعد الطاعندين شنكول  
يبين لي البدر الذى لا أرى ده  
وما عشت من بعد الأحبة سلولة  
وما شرقى بالمساء إلا تذكيرنا  
يحرمه لبع الأسنة فوقسته  
أما في النجوم السائرات وغيرهما

فهل البدر الذى أخافته الليالي عنه هى المحبوبة كما فهم البعض ؟  
أرى أن الشاعر قد استخدم هنا البدر وتلك الليالي كمعادل رمزى لحياته  
وما فيها من ملل وباس من تحليق الامال ( ولم لا يكون هذا البدر شيئا آخر  
غير هذه الفتاة الأعرابية ؟ ... لم لا يكون البدر رمزا لهذه الامال  
الناثبة وهذه المسمى بعيدة التى ناقشت اليها نفس الشاعر منذ أحى الحياة

(١) قواعد النقد الأدبي تأليف لاسل آمير كرمي، أستاذ الأدب الإنجليزي بجامعة

١٩٣٦ ترجمة محمد عوض ، لجنة التأليف والترجمة ١٩٣٦

وقد رأى على اليمين واليمين المشرق ما أتى من جهةاته دون أن يدخلها أو يهرب منها (١٦) . ثم سافر زرسا جيانت، وأكابرته بوسا من خارج وراء طبع حسبانه كلما طفر بمسيره إلى ذلك الشداج مما جعل الناس والمعلم بهجوم علني ثابت كمسا بن نبيل الشامي الغوليل سوانبل هاشمي المجد وذليل الكبار . وبعدها يهرب إلى قصر الناموس الذي تكاد يرى الكاهن من أجمل الوصول (إلى بغيته) مما طغى على نبضه وكدره، الأمواض التي طار بها وقد جازت منه ذلك الشامي متداخلاً بهمسه إلى آخر وهو المجهور من بعض الأفخسات بحسبه بعض الافتخارات التي كان يبحث عنها جوش سيف، الذي ودعه غير أن هذه الافتخارات وذلك التهور بالاعتراض يحوله أبداً خون، من المسئل مثل يمثل في انتقامه وهذه الأسراب ربواتيغ الأشباح هذا (الناموس الثالث) من (نهاياتي الذي يحوال به أهل العصبة) .

ومن طريق المداول الترمذى تستطيع أن تفهم كيده، كلامه، المآخذ،  
المرجو؛ تدرك ما يحصل بنفس الشاعر وعقوله وكيف أتيقنته، حادثه العاذب،  
والحضور وماوراء هذه متولذ من أسرى في حياته، وروجذ أنه كفاحه في الأسراب  
والآيدلوجيات، وإنذى جعله — مادة — لى القاصف الذى مدح بها الأراجس دون غيرهم  
من الحرم، مما يشير إلى سعاده لها لى بهذه العربية (القصيدة)، بالمدح،  
كأن ديناً اتخذه أبو الطهير، تياراً نبه، وحالة ذهابه تنقله إلى سحر  
الفنون، بموادرهم وقيمهم وأشرافهم<sup>(١)</sup>. داعم ذلك أى قول هذه المجموعة  
التي يقول بحسبها :

حضر المحلى والصنایع والاجلامات  
ذاروه الددویات، المعاشرین  
وهي البداوة من ثور مجلس  
مجمع الكلام ولا صمع (الخواجم)  
ذوق اکون، مثيلات، الماقبلا

من ناجاً ذُو ذِي الْأَمَارَةِ  
سَأُوجِّهُ الْحَسْرَ الْمُسْقَبَنَاتَ بِهِ  
عَنِ الْعَمَارَةِ مَجْلُوبَهُ بِهِ طَرِيبَهُ  
أَنَّدِي طَبَاءَ تَلَاهُ مَا عَرَذَنَ بِهَا  
وَلَذِيرَنَ مِنِ الْجَمَامِ مَادِلَّبَهُ

(١) مع المقاييس من ٢٦٩ - ٣٧٥ - طبعة المعاشرات ١٩٨٠

• 197 •

هذا القول وعانياه من آدأه، وجداه في نفس بحراوة العاطفة وبصدق المشاعر  
ما هو الا معادل رمزى للدلائل متعددة ومذكرة كان يعيشها ويهرب اليها  
بهذه الرمزية نتيجة لنظرؤس الذفسيه التي كان يهدى ما تحت نفس كائناً سور  
بسور . فهو يشير الى حالته في الماضي والحاضر . متمناً بهذا الماضي  
وأسالته تادعا عليه . راجضاً تواصره بما فيه من زيف، وغدر وخداع فاما  
أن ( أوجه البدويات ) رمزاً لعادية الحجارة وما لها من تعجب في ذلك  
ووجدان كل شيء . ( تتشبيه بالبدويات يهدى الى الذاكرة الحجرية  
واما كانه المقدسة ، وبيكفر انى شعر الشيعة والقصيدة ) (١) ومن هنا كان  
تشبيه بالبدويات معادلاً لانتمائه السياسي . كما أن العرب وباديتهم  
التي يذكرها وبستونها ، ذكرها بين الحين والحين لآدهما عن طريق التغزل  
بانصرأة التربوية البدوية ، ومامي ( لا أخلاقيات وأعراف ) مؤلاً . القوم العربي  
يتحلى بها ويحقق باتفاق بما ويرغب أن يرسم سواء شرق أو غرب ، ذلك  
إلى مصر أو رحل إلى شيراز . ( شاعر معما يتتنوع المكان ويختلف  
الزمان يحمل هموه وطموحاته التي تتضمن أمالمها العنيفات الحياتية مما  
يجعل آدأه الشعري ينعكس في داخله تلك اللموم وهذه الطموحات . ويدفع  
لغة الشعر للتتصبح معادله ذاتية تقتدي بذورها في قرية هومه الذاتية ، لكن  
حديث العب ، فيما هو حب ، لتلك الطموحات التي تتضمن أمالمها تلك  
المعوقات ، وفذلك سرعان ما يمتزج هذا الحب بالحزن . مبرأة شاعر  
نقنه آدأه من النزول اللاهي انى تعرية باطنة للشاعر وما يقتله من متاع  
ويدعوه من مصائب ) (٢) .

ويقول شاعر مطلع قصيدة بعث بما الى سيف الدوقة من العراق :

الناس كلنا جسو يار سول	أنا أمسي وقلبك المتسلول
غار مني وخان نيماء يتسلول	كلما عاد من بعث أنيموس
وخافت قلوبهن المتناس	أحدت بيننا الأمانات عينام
حسن الوجوه حال تحسول	زوجينا من حسن وجهك مسادام

(١) الفن ومذكرة اى الشعر العربي . شوقي ضيف ١٩٦ ص ١٤٤

(٢) لعة الشعر . درجات عبيد من ٧٣

وسلينا نسلك في هذه الدنيا  
من رأها يحيى شاف القطبان

«ولعل المقتني قد أبان موقف الأذناء وحبرته تجاهه أنه سيفعل ما  
يُعوه وكيف ين kedni لانسان على تلك حاتم الحسن أسام مايسود ولا يتحقق ذلك  
لأنهم وهم متدهون» (١) مثلاً الععن، تماماً في قوله:

ـ وهي النافع لا يقصد المرأة المحبوبة وإنما يقصد تلك الأسماء التي ينطوي مع  
البها دون جدوى حيث تغترضها التقيبات والمخاطر لتحول بلينه رب بين الوسائل  
ـ إنما مما أشاع المحن والأسى في نفسه

ندھیاک من ریبع و ان ردتنا کریا  
و کیف عرینا رام من لم یاد لنسا

وله قصيدة لامية قالها شئ عضد الدولة يمدحه وقد ورد عليه الخبر  
بانهزام وشودان الكسرى (٢)

(١) لغة الشعر ص ٦٨

(٢) شرح الواحدى من ٢٧٥، البرتوقى ص ٥ ( ج ) . ط بيرامين ١٨٦١ .

شیوه‌گویی

وكثيراً ما يعبر عن طموحاته وأعماله بالمرأة أو النساء الحسناوات حيث  
يتخاذ من المرأة مذلة تكريهاً يصب من خلاله حسوم ذاته ولوائح نفسه (١١).  
ونتيجةً لبعضها تلك العوائق التي حالت دون الوصول إلى الهدف، وذلك كمساهمة  
في قوله :

## بابى التمس الجائزات غواصات الاسنات من العرب رير جلابي

## الناعمات القاتلات المحييات

المبديات من المدلل غرائبيا  
حاولن تفديستي وخفن مراقبة  
فوضعن أيديهم من فسوق ذرائبيا  
كيف الرجال من الخطوب تخلصيما  
من بعدهم اذ هم بن في مخاليقا  
وادا نظرنا الى قوله في أحد المطالع الفزليه :

كـم زـرـة لـك فـي الـأـعـرـاب خـافـيـة  
أـدـمـي وـقـد رـفـدـوا مـن زـوـرـة الـذـيـسـبـبـ  
أـذـورـمـ، وـسـوـادـ الـلـيـلـ يـهـفـع لــيـ  
وـاـنـشـنـي وـبـيـسـاضـ الصـبـحـ يـفـرـي بــيـ

والنقدة الغزلية التالية تشي بما في نفس المتنبي من «بيرة وبأس فرسى»  
الوصول إلى بغية مستخدماً في ذلك المرأة والحب كمعادل موضوعي لمدى  
يقدر إليه حيث يقول ذي مقدمة مدحسته لعهد الدولة أبي شجاع وينذكرا هزيمته  
وعشودان :

(١) مع المتكلمي ص ٢٠٠

أَرَاثُورْ يَا خِيَالْ أُمْ عَائِشَةَ  
أَمْ عَنْدَ مُولَكْ أَنْتَنِي رَاقِبَةَ  
لِيسْ كَمَا طَنْ شَهِيدَةَ عَرَصَةَ  
أَجْلَقَنِي دَسِي حَلَالِهَ قَاصِدَةَ  
إِذَا حِيَالَهُ أَطْلَقَنْ بَنِيَّ  
أَضْحِكَنِي أَنْتَنِي لَهَا حَامِلَةَ  
لَا تَعْرِفُ الْعَيْسَنْ فَتَسْرِقُ بَيْنَهُمْ  
كُلِّ خِيَالِهِ وَمَالِهِ تَانِيَّةَ  
زَيْرِي أَذِي مَهْجُوْسَتِي أُودِكِهِ وَيُويَّ  
فَأَجْبَرَلِي النَّسَاسِ عَائِشَنِي حَاقِدَةَ  
مَا يَخِيَالِي بَرِي الْجَسُومِ حَائِثَةَ  
كَأَنْهَا الْعَمَى مَالِيَّةَ تَانِيَّةَ

كما يتوقف في ريض الجليل خادمه  
ذلِّيس المتصود - في طني - أنه عاشق عنيف ، محب حشين أنساني  
جده ، لا يحفل بتقدير صاحبيه عن اعتانه - قاطط - بيل ( يسمور نفسه أنسانياً )  
الدولة مستخدماً الحب رمزاً لما يبغي ويعطيه نكراً عن أخلاق هذا الشاعر  
الذي ينفي الآن بيته مادحاً ويريد أن يكون أثيراً عنده ومتصوراً عليه -  
كما أنه - ينذر أصحاب سيف الدولة هؤلاء الشعراء والأدباء وينبههم بأنفسهم  
أن من الناس والسملة يحيط بانتظرون أو برجون ، وإنما هو نرس جامد -

ويستخدم المرأة أيضاً في بعض شعره بدلولها المألوف ومعناها الصريح — فعلى الرغم من انتشار وشيوع استخدام المتنبي للمرأة والحب استخداماً رائماً في شعره إلا أنني لست مع من يعمم مثل هذا الحكم على كله شعره حول المرأة ويجعل من المرأة وسيلة فقط للتعبير عن غيرها من المعانى والمدلولات كما أنني لست مع من يعمم الحكم بتكلف المتنبي في تغزله بالمرأة وتغلب المنطق والعقل عنده في هذا الجانب على العاطفة — وإن وجد ما يبرر هذا الحكم — في القليل من شعره — حيث أرى عكس هذه الاحكام في حديته وتغزله بالمرأة في حين القاري لمثل هذا الشعر بحرارة العشق والوقوع فيه وصدق مشاعر المحب ومارائه كقوله (٢)

شایعه طالما خلوت به

## توصیه فی ناظمی محیاہ سما

#### نقبیلت ناظمی تغالط

## و اندیسا قبولیت به فامیل

**اللبيك لا تزال آتية**

## ولاية لایرال مأواه

کل جریح ترجیحی سلامتی

الآن عینا دھقان ساؤاد غایل

وهذا - في رأيي - لا يتعارض مع القول بأن «غزل أبي الطيب من النسوع  
اللوفور المفرون بالعقل والمشير العميق لأنّه تعبير عن عاطفة إنسانية عريقة ولدت  
مع أول إنسان في الوجود وتکاد تكون سر العالم ومن حق هذه العاطفة أن يمارس  
التعبير عنها» من ذي تصور وخاصمة الشعراء . (٢)

١٩٢ ص المتنبي مع

- (٢) المتتبلي يقلل المحاسبي ط دار المعارف سنة ١٩٨٠

(٢) المقيد بقلم المحاسب طدار العارف سنة ١٩٨٣ ص ٧٥

و مما يشير بوضوح لممارسته لحب حقيقي وعفيف ماجاء على لسانه  
معيناً عن مشاعر حب عذرٍ ظاهرٍ يربطه بمحبوبته طالما أُفنتَ بحnya يقول :  
جند الصيادة أن تكون كمساً أري

عین مهدیه و قلب یخ‌خوار

طائـر مـلاـح بـرـف أو تـرـنـر

الا انتهت ولی فؤاد شیخ

جريدة من نمار ما تذهب

نمار الفضا وتكلل بما يحرق

وعذلت أهل العشق حتى ذفت

## فعیت کیفیت یمومت من لایه-لایه

فإذا أمعنا النظر في هذه الآيات لتبين لنا أنها صادرة عن تجربة حقيقة  
عبر عنها بصدق ، ولاتضح لنا بجلاء أن المتنبي ( شاعر غزل من الطهراز  
الأول صاحب الحب لطيف التعبير ، يحلل ونaca لعلم النفس التحليلي خواطره وشعوره  
ويمارس مع أحبابه ضربا من الهوى الصافى العفيف الألاطونى )<sup>(1)</sup> وكيف  
إذ نفسن هذا الغزل :

وَلَا رَأَى مِنِ الْحُبِّ لِلْمَعافَةِ

الام طماعية العادل

ويمارس الطياع على النافر

**براد من القلب** = **سادكم**

نحوی و کیم امری ناچار

مکالمہ نامہ

برگزیده از مجموعه آثار ادبی ایران

www.EasyEngineering.net

د. ناصر فرج شاعر

#### REFERENCES

أهذا تقليل دحبي ؟ أهمو يتتكلف الفزل ؟ أهمني مجسراً مقدمة  
لقصيدة ؟ أعتقد أنه من الصواب أن نتحرى الحقيقة ( وألا ننسى أبيات  
الفرزلية كلها بمحاكاة الأصول الشعرية السائدة في المدح وافتتاح القصائد  
فيها من الصدق فهو يعنينا من ذلك . )

(( )) المتن، بقلم: كر، المحاسن، ط دار المعارف سنة ١٩٨٠، عن ٧٢ جلال الخطاط

#### دیکشنری ادبیات

وأوجه منك بجهدك وبمائتك  
أن الملامة تيه من أمدادك  
وتزداد الملامسة من أمانتك  
حتى يكون حشاك في أحشائصك  
مثل القتيل منزلاً حباً بدمائتك

وأيضاً هذه الآيات لا يسعف المدارس بما فيها إلا أن يحتمل  
على قائمها بأن تصرّف مفهوم بالتسارع، مثلاً من أعضاء مجلس من وسائل إعلام من  
والتحفظ على موسم وهذا مثل ذلك :

وفي قصيدة أخرى يهتلون، بهمراهه وبأداة لاتقبل الشك، على سريري  
جدي، خاصي قلبي حيز انفصلاً وكذا على دراية بما للذئاب من صفات، خلقي

اذا غدرت حسناً وفت بعده  
 فمن عدهما أن لا يعود لها عهداً  
 وان عشت كانت أشد ضياء  
 وان فركت فاذهب فما ركبها قطعاً  
 وان حقدت لم يبق في قلبها رضاً  
 وان رضيت لم يبق في قلبها حقداً  
 كذلك أخلاق النساء، وربما  
 يصل بها الماءادي ويختفي بها الرشاد  
 ولكن حباً خامراً في القلب في الصبيحة  
 يزيد على مسر الزمان ويحيط  
 ببل ذهب إلى أبعد من ذلك حيث يسرع - على غير المعروف عنه -  
 بتفضيله لصحبة الغيد الأماليد عن سيفه الذي طالما على حبه للنساء فقيال :  
 وكان أطييب من سيفي مضاجعه  
 أشياء رونقه الغيد الأماليد  
 وقد جاءت معانى الفرز وما يتلاه وشخصيته وما طبع عليه من مشاعر  
 وأحاسيس وجاءه غزله بالمرأة في أكثر الأحيان يفيض رقة وشفافية وجساده  
 معاناته معبرة عن صدق عاشق حقيقي لها يعرف كيف يبحث مشاعره وعذابه  
 غرام محب لها ينفتح آلامه وأنينه . ولا أريد أن أغيد قولاً مكتروراً  
 حول سرقة المعانى في شعر المتنبى عامنة وحديثه عن المرأة والحب بصفة خاصة  
 فقد أفت وخصمت له المصنفات والدراسات التي لا تمحى لها من الأقدميين  
 والمحدثين ذريوانه الواسع العميق مليء بالمعانى التى تقترب أو تبتعد عن  
 معانى السابغين أو المعاصرین بدرجات متفاوتة مما هب الوجود أو الظهور لهـ  
 الدراسات حول معاناته فى مختلف أغراضه شعره وموضوعاته .

وعلى الرغم من تعدد الآراء تبعاً للتعدد الدارسين لهذا الجانب في شعره  
 الا أننى أجد نفسى مطمئناً ما قاله بعضهم ( منتظر الشاعر لبعض المعانى قد

يهدى على أمثلة بها وانشغاله بأمرها - حتى يستدعي أن نرى فيها انكماشه الأساسية ، وادن المبدأ التكرار دلائله ، وتنكرأ بعض المعانى التي يمثلها كل من انتقام الشاعر بها أو ابنتهما بنفسه ؟ (١)

ويبدو هذه المحانى الغزلية وصورة المرأة المحبوبة فى هذا الجياترا محسن شحرة تبدو جلية واضحة باستقرار اضلاعها للنماذج منها حاليلى :

(١) اللندن العربي، عدد السبت ٢٣ فبراير ١٩٧١، مصر للطبع والتوزيع ١٩٧١.

(٢) المتقدّم وشوفقي - ميامي - من ص ٣٣ - ط دار المعارف ١٩٦٠

ماشیان اق قبلىك خلخال علی رشا  
ولامعیت بید بای علی کرسن

100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

لبيك الى محمد الطاعنة من مسکول  
طموال ولیل العاشتین طوبیل  
هرافت دمی من بی من المجدود مازهیما  
من المزدی بر الشوق ای و زهیا «لیست»

× × × × × × × × × × × × × ×

حَدِيبَ كَأْنَ الْحَمْسَنْ كَمَانْ يَوْمَ—  
شَاقِرَهُ أُوجَارْ فِي الْحَمْنَ شَامَه  
تَحُولَ دَسَاجَ الْحَسَطَ دُونَ سَبَانَه  
وَقَسَّبَيَ لَسَهْ مِنْ أَكْلِ حَيٍّ كَرَائِمَه

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

× × × × × × × × × ×

لقاء دساواي جندىسا و كلامىسا  
و مدەمبا الدرى ئى الحسن والئاسىم  
أغارنى سەنم خېنەنە و حەملەنەنى  
من البوى شەپىل ماتخىسىرىي تەنەنەزەرە

لامتہ ترجمہ سریع

الافتود ومتى يعذب

تبلیغ خود را کلمه های توصیفی

وَقَطْرَةٌ مِنْ قَرْبَةٍ

سیدت فیرا و مالی

وَالْمُؤْمِنُونَ هُمُ الْأَوَّلُونَ

بیانات پخته در عویضه نبا کن

دکاری عالی دانشگاه سلام پاپیون

XXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX

فلم أجدوا صاحكاً قبلَ وجوهِ

وَلِمَّا تَرَى قَبْلَهُ مِنْقَاصًا يَتَكَلَّمُ

طلیم کمتبیسا نسب کخمه مسما

صحيح، الله يحيى من فعلها يقتولهم

XXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX XXXXXXXX

نحضرت وبر سمسم العروبة ببيانها

لذلك، كثيراً صدغ اللحين العسلي

د. أبتد فرن الشيش، قسم: الدخن

وَمُهَاجِرٌ مُّهَاجِرٌ

عبدولیہ بدویۃ من دروس

طلب التفاصيل، ونادر حرب يوقد

\* \* \* \* \*

(١) اذظر طه حسين مع المتنبي، محمود شاكر المتنبي، ص ٢٠ ط القاهرة ١٩٧٦.

صلة بأميره وحبه سيف الدولة من أمره وأخته الصغرى والكبرى  
وأكثر هذه المرثيات جوده وحرارة عاطفة ومدى شعوري مي بلاشك مرثيات  
في خولة والستي مطلعها :

يا أخته خير أخ يابنت خير أبا

كذابه بما من أشرت الشفاعة

وما جاء في هذه المرثية من أبيات تؤكد المودة والحزن العميق وفتريطمها

محان متفردة لم تخط بما غيرها من رشى كثوله نيمـا :

الميت طالعه الشفاعة في غائبتـه

وليت غائبة الشفاعة لم تذهب .. الخ

ما هو الا اعتقاد، بنفس القاعدة عليه لما لوما من أبياد عليه كما ذكر في نونـا .

ولا ذكـرـتـ جـمـيلـاـ منـ صـالـحـهـ

لا يـكـيـتـ ولا دـبـلـهـ

زـدـ علىـ ذـلـكـ أـنـهـ قـالـ مـسـنـهـ التـصـيـدـةـ بـعـدـ نـوـافـهـ لـسـيفـ الدـوـلـةـ ( ولـأـنـ خـلـانـهـ  
كـانـهـ اـنـرـأـهـ ذـاتـ مـكـانـهـ ، لـهـ أـبـادـ عـلـىـ الشـاعـرـ وـهـ لـأـبـانـيـ بالـأـكـيـدـةـ  
أـنـ يـكـوـنـ بـيـنـهـ حـبـ فـالـدـ وـلـاـنـقـطـيـعـ أـنـ نـتـخـذـ مـنـ طـرـيقـهـ أـنـ مـرـثـيـهـ مـيـاهـ  
قـائـمـةـ يـجـبـ أـنـ يـتـبـعـهـ أـنـ مـرـثـيـهـ أـخـرىـ بـعـدـ ، ثـوـاتـ عـدـيدـ ( ١ ) )

وـمـنـ هـنـاـ دـقـطـيـعـ التـوـلـ - وـعـلـىـ أـسـاسـ مـنـ شـعـرـهـ - بـرـفـضـ هـذـهـ الدـعـمـيـوـيـ  
جـهـويـ جـهـيـ لـخـوـلـةـ أـخـتـ سـيفـ الدـوـلـةـ غـيـرـ أـنـاـ دـفـعـهـ لـلـوـلـ بـأـنـهـ  
أـحـبـ وـمـارـمـ الـعـشـقـ وـعـانـيـ مـنـ مـحـانـةـ الـمـحـبـ الـوـاـمـنـ وـعـسـرـهـ كـأـصـدـقـ مـاـيـكـسـونـ  
التـعـبـيرـ عنـ عـاطـفـةـ حـبـ حـلـيقـيـةـ بـحـيـدةـ كـلـ الـبـعـدـ مـنـ التـكـلـفـ وـالـتـصـاغـ وـالـتـقـلـيدـ  
وـهـذـاـ مـاـ اـتـضـعـ نـيـاهـ قـدـمـاهـ مـنـ شـعـرـهـ اـنـصـادـقـ الـتـجـربـةـ وـالـتـعـبـيرـ